بـــــلاغ

نقل جثامين أفراد الجالية الجزائرية المقيمة بالخارج

تنفيذا للتوجيهات السامية للسيد رئيس الجمهورية عبد المجيد تبون المتعلقة بالتكفل بمشاكل الجالية الوطنية في الخارج والدفاع عن حقوقها ومصالحها، لاسيما التزام الدولة بالتكفل على عاتقها بآليات تسريع عملية نقل جثامين الجزائريين المتوفين بالخارج، والنابع من القيم المثلى للشعب الجزائري من أخوة وتضامن وتماسك اجتماعي، تعلم القنصلية العامة للجزائر ببرشلونة أفراد الجالية الجزائرية المقيمة بمقاطعتها القنصلية أنه وضع تحت تصرفها، **رقم أخضر مجاني « 691 102 900 » مخصص حصريا** لاستقبال المكالمات الهاتفية المتعلقة بحالات الوفيات المسجلة في المقاطعة القنصلية ببرشلونة.

وفي هذا الإطار، يرجى من أفراد أسر المتوفين وكذا أعضاء الجالية الجزائرية إبلاغ القنصلية العامة للجزائر ببرشلونة بكل حالات الوفيات التي تقع في مقاطعتنا القنصلية، عبر الرقم المجاني المذكور أعلاه، لتمكين مصالحها من تقديم الدعم اللازم لتسجيل هذه الوفيات في سجلات الحالة المدنية ونقل الجثامين إلى أرض الوطن.

للتذكير، فإن تسجيل الوفاة في سجلات الحالة المدنية يتطلب تقديم ملف يتضمن الوثائق التالية:
- نسختين أصليتين وكاملتين من شهادة الوفاة؛
- الدفتر العائلي؛
- وثيقة هوية جزائرية للمتوفى.

بخصوص تصريح نقل الجثمان، ينبغي على عائلة الفقيد استخراج شهادة الوفاة وتكليف وكالة مختصة تتكفل بالإجراءات اللازمة من أجل نقل الجثة إلى الجزائر، وتقوم القنصلية بإصدار وثيقة تصريح بتحويل الجثة بعد تقديم الوثائق التالية:
- وثيقة هوية جزائرية (بطاقة التسجيل القنصلي، جواز السفر، بطاقة تعريف)؛
- شهادة الوفاة مع ذكر اسم الأب، لقب واسم الأم؛
- تصريح بالدفن، صادر عن النيابة العامة أو ضابط الحالة المدنية لمكان الوفاة؛
- تصريح أمن بنقل الجثة، صادر عن مصالح الصحة الاسبانية؛
- شهادة خلو من الأمراض والأوبئة المعدية، صادرة عن السلطات الصحية؛
- محضر الوضع في نعش مغلق؛
- حجز تذكرة طيران بتاريخ المغادرة؛
- حقوق الطابع مقدرة بمبلغ 0.5 أورو.

أما فيما يخص الأشخاص مجهولي الهوية سواء كانوا جزائريين أو أجانب، فيتوجب تقديم تصريح بالدفن مسلم من قبل بلدية مكان الدفن بالجزائر، إضافة إلى الملف السابق.

Communiqué

Rapatriement dépouille mortelle des ressortissants algériens à l'étranger

En application des orientations de Monsieur le Président de la République Abdelmadjid TEBBOUNE relatives à la prise en charge des préoccupations des membres de la communauté nationale à l'étranger et la préservation de leurs droits et intérêts et, notamment, l'engagement de l'Etat à faciliter les opérations de transfert des dépouilles mortelles des ressortissants algériens résidant à l'étranger, reflet des valeurs nobles du peuple algérien (fraternité, solidarité et cohésion sociale), le Consulat Général d'Algérie informe l'ensemble des ressortissants algériens établis dans sa circonscription consulaire, qu'un **numéro vert et gratuit « 900 102 691 », dédié exclusivement** à la prise en charge des cas de décès survenus dans la circonscription consulaire de Barçelone, est mis à leur disposition.

A cet effet, les membres des familles des défunts ainsi que les autres ressortissants algériens sont invités à informer le Consulat Général, via le numéro vert précité, de tout cas de décès survenu dans sa Circonscription consulaire pour lui permettre de fournir l'assistance nécessaire aux familles des défunts, dans leurs démarches de transcription du décès et de transfert de la dépouille mortelle en Algérie.

Pour la transcription du décès dans les registres d'état civil, il y a lieu de fournir les pièces suivantes :

- Deux copies intégrales et originales de l'acte de décès ;
- Un livret de famille ;
- Une pièce d'identité algérienne du défunt.

S'agissant de l'autorisation de transfert de corps, la procédure est engagée par le service des pompes funèbres, désigné par la famille à cet effet. Les services consulaires établissent une autorisation de transfert de corps sur la base des documents suivants :

- Deux copies intégrales et originales de l'acte de décès ;
- Permis d'inhumer délivré par le Juge de l'état Civil du lieu de décès ;
- Procès-verbal mise en bière ;
- Laissez-passer mortuaire délivré par le Département de la Santé Espagnol ;
- Certificat de non épidémiologie ;
- D'une pièce d'identité algérienne du défunt ;
- Droits de timbre 0.5 €.

S'agissant des personnes non identifiées, qu'elles soient algériennes ou étrangères, l'autorisation d'inhumation de la commune en Algérie (A.P.C) est requise.